

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformitätsverklärung veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfeleléségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı
---	---	--	--	--	--	--

Daikin Europe N.V.

- 01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

- 09 заявяват, изключително под своа отговорност, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 10 erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att produkterna som berörs av denna deklARATION innebrar att:
- 12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
- 13 ilmoita yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
- 14 proklāšuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 izajavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19 z vso odgovorností izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
- 20 kinnitab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21 deklariра na svoj otgovornost, re produktima, za kojito se oтnаsа tаzа deklараciја:
- 22 savo išskirtinę atsakomybę pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
- 23 ar plinu atbildību apliecinā, ka izstrādājumi, uz kuriu attiecas šī deklarācija:
- 24 vyklašuje na vlastní zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanın ilgili olduđu ürünlerin:

EPSK12ARW1, EPSK14ARW1,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 following/in Richtlijn(en) oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 συμμορφώνονται με την/ες ακόλουθη/ες οδηγία/ες ή κανονισμό/ούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 overholder bestemmelse(r) i følgende direktiv (er) eller bestemmelse(r), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 11 opfylder følgende direktiv eller foreskrift(er), under forudsætning at produktene anvends i enlighet med våra instruktioner:
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller foreskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 15 u skladu sa slededcom direktívou(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:
- 17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 v skladu z naslednjimi direktivami (ami) ali predpisom (-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 vastavad järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimuse, et neid kasutatakse vastavuses meie juhiste:
- 21 са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
- 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
- 24 sú v zhode s nasledujúcimi (mi) smernicou (ami) alebo predpisom (mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
- 25 talaimatanmiz dogrultusunda kullanılması koşulluyla aşağıdaki direktif/ direktiflere veya yonetmelige/yonetmeliklere uygun olduđunu beyan eder:

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Low Voltage 2014/35/EU
Pressure equipment 2014/68/EU **

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under iagttagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelse(r) i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dodržení ustanovení:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:
- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващите изисквания на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
- 23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 şu standartların hükümlerine:
- 26 * enligt <A> och godkänds av enligt **Certifikatet <C>**
- 27 ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt integrats av <E> (Fastsatt modul <F>). <G> Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 28 * som det fremkommer i <A> og gjennom positivt bedømmelse av ifølge **Sertifikat <C>**
- 29 ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positivt bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G> Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 30 * jotka on esitetty asiakkajassa <A> ja jotka on hyväksynyt **Sertifikaatti <C>** mukaisesti.
- 31 ** jotka on esitetty Teknissessä Asiakkajassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G> Vaaraluokka <H>. Katso myös seuraava sivu.
- 32 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s **osvědčením <C>**
- 33 ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>). <G> Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 34 * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema **Certifikatu <C>**
- 35 ** kako je izloženo u Datoteči o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G> Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.
- 36 * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány**
- 37 ** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G> Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 38 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i **Świadectwem <C>**
- 39 ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategorija zagroženja <H>. Patrz także następną stronę.
- 40 * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu **Certificatul <C>**
- 41 ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G> Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.
- 42 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s **certifikatom <C>**
- 43 ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G> Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 44 * nagu on naidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**
- 45 ** nagu on naidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamodul <F>). <G> Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.
- 46 * как о изложено в <A> и оценено положительно от согласно **Сертификата <C>**
- 47 ** как о изложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положительно от <E> (Приложен модул <F>). <G> Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 48 * kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal **Sertifikatą <C>**
- 49 ** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G> Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 50 * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s **osvedčením <C>**
- 51 ** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G> Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 52 * <A> da beilrättidligi gíbi ve <C> **Sertifikasina** göre tarafindan olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
- 53 ** <A> Teknik Yapı Dosyasında beilrättidligi gíbi ve <E> tarafindan olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) değerlendirilmiştir. <G> Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	DAIKIN.TCF037/10-2024
	DEKRA (NB0344)
<C>	2292423 0551-EMC
<D>	DAIKIN.TCFP.0815A
<E>	VINCOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

2P789902-6A

Hideki Hara
Director
Ostend, 2nd of December 2024

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformiteitsverklaring veiligheid		UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança		EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet		EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuusluden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě UE – Declaraję de conformitate de siguranță		EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraję de conformitate de siguranță		EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност		EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhlašení o zhode Bezpečnost' AB – Güvenlik uygunluk beyanı	
01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:		05 continuation of the page anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: 08 vervolg van vorige pagina:		08 continuation of the page anterior: 09 продължение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:		12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:		15 nastavak s prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuarea paginii anterioare:		19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:		22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapušos turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfa dan devam:	
01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:		07 Προδιαγραφές σχεδίασού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектных характеристик продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer för de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:		07 Διαβιβάσεις σχεδίασού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектных характеристик продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer för de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:		13 Tätä ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemääritykset: 14 Specificace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje tato prohlášení: 15 Specificacje dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specificacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificatiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specificațiile tehnice načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:		19 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 20 Projeğin teknik özelliklerini, bu beyana ilişkin olan ürünlerin yapısal özelliklerini, bu beyana ilişkin olan ürünlerin					

<K>	PS	32 bar
<L>	TSmin	-28 °C
<M>	TSmax	75 °C
<N>		R290
<P>		32 bar

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεδόνη βετικό για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση:	12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkulstyr (Pressure Equipment Directive): <Q>	17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>	22 Alsakingos institucijos, kuri davę teigiamą sprendimą pagal slęginę įrangos direktyvą pavidinimas ir adresas: <Q>	<Q> VINÇOTTE nv Jan Olieslagerslaan 35 1800 Vilvoorde, Belgium
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: <Q>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>	13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	23 Serifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzēnu par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	24 Alsazovos institucijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzēnu par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>	09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q>	24 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil zornost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>	25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: <Q>	
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q>	15 Naziv i adresa prijaviteljenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	25 Teavatlavdu organ, mis hindas Survesaadme Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q>		
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>	11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckulstrustningsdirektivet: <Q>	16 A nyomtársító berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: <Q>	26 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q>		



Hideki Hara
Director
Ostend, 2nd of December 2024

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium